

OGGETTO: Richiesta procedura di valutazione comparativa destinata al conferimento di un incarico di supporto alla didattica nell'ambito dell'insegnamento di Lingua tedesca II – 61300.

La prof. Simona Leonardi titolare dell'Insegnamento di Lingua tedesca II – 61300 presso il Dipartimento di Lingue (LCM), chiede l'attivazione di una procedura di valutazione comparativa finalizzata al conferimento del seguente incarico:

Attività di supporto alla didattica per il corso di Lingua tedesca II – nella forma di tutorato ed esercitazioni, ai sensi dell'art. 1, comma 2 del predetto Regolamento, correlate agli insegnamenti di Lingua tedesca I nell'ambito del CdL LCM, per l'a.a. 2021/2022

La richiesta è motivata dall'elevato numero di studenti (aprile 2021: 152 iscrizioni al corso) e dunque dall'esigenza di effettuare attività laboratoriali in gruppi più piccoli, dove gli studenti possano prendere dimestichezza con gli strumenti, con la terminologia scientifica tedesca utilizzata, con le tipologie di materiali forniti, nonché chiarire dubbi sull'esecuzione degli esercizi propedeutici alla prova d'esame.

L'attività di supporto alla didattica può essere svolta per un numero massimo di sessanta ore per anno accademico, per non più di tre anni, da laureati che comunque usufruiscano di borse di studio o di altra forma di retribuzione per svolgere attività di studio e di ricerca presso l'Università di Genova, da iscritti a corsi di dottorato di ricerca o a scuole di specializzazione non mediche (senza contratto di formazione specialistica).

L'attività di supporto alla didattica può essere altresì svolta, per un massimo di sessanta ore l'anno, da soggetti iscritti ad ordini professionali, da insegnanti di ruolo nelle scuole secondarie, da laureati dipendenti di ruolo di altre amministrazioni pubbliche o da laureati dipendenti di enti di ricerca o di enti o aziende pubbliche o private con i quali l'Università abbia stipulato convenzioni. Sono ammessi allo svolgimento dell'attività anche gli ex dipendenti dei soggetti pubblici sopra indicati nonché quelli di aziende private, quando ciò sia contemplato dalle previste convenzioni.

I candidati dovranno possedere, inoltre, i seguenti requisiti:

- Titolo di studio: Laurea magistrale LM-37 (Lingue e letterature moderne europee e americane), LM-38 (Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione), LM-94 (Traduzione specialistica e interpretariato) oppure relativa laurea specialistica o V.O. equipollente
- Interesse scientifico nell'ambito delle discipline linguistiche con particolare riferimento alla linguistica tedesca.
- Padronanza della lingua tedesca di livello C1 secondo i criteri del QCER
- Esperienza almeno biennale nel campo della lingua e della linguistica tedesca (analisi metalinguistica della lingua tedesca, traduzione, interpretariato, didattica del tedesco)

Per la valutazione comparativa delle candidature pervenute la Commissione, dopo aver verificato i requisiti, procederà sulla base dei seguenti criteri di valutazione:

- a) congruenza dell'attività dei candidati con le tematiche oggetto dell'avviso;
- b) rilevanza dell'attività scientifica e professionale svolta;
- c) esperienza didattica e/o supporto allo studio;
- d) esperienze di traduzione dal tedesco all'italiano.

La spesa, per un costo complessivo di **800** euro (Importo comprensivo degli oneri a carico del collaboratore e dell'Amministrazione) graverà sul bilancio del Dipartimento di Lingue e culture moderne (DLCM)

La valutazione comparativa delle candidature che perverranno per entrambi i profili, acquisito l'assenso degli interessati, sarà effettuata dalla seguente Commissione:

Prof.ssa Chiara Benati
Prof. Joachim Gerdes
Prof.ssa Simona Leonardi

La prestazione dovrà concludersi entro il 31/01/2022

FIRMA

(prof. Simona Leonardi)